

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: игумен ИОАНН (Лудищев Дмитрий Владимирович)

Должность: ректор

Дата подписания: 29.11.2025 09:47:36

Уникальный программный ключ:

58f268071e963ed7fd2ca752293148ce3952445b

Религиозная организация – духовная образовательная организация высшего образования
«Сретенская духовная академия Русской Православной Церкви»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ И ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Богослужбные языки в Поместных Церквях

Направление подготовки	00.00.00 Подготовка служителей религиозного персонала религиозных организаций
Профиль/направленность	Церковнославянский язык: история и современность
Уровень программы	магистратура
Форма обучения	очная
Период освоения дисциплины	2025-2026 учебный год
Кафедра (базовая)	Древних и новых языков
Составители/разработчики	Маршева Лариса Ивановна, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой Древних и новых языков
Рецензент (внешний от работодателя)	иеромонах Афанасий (Дерюгин Алексей Юрьевич), исполняющий обязанности благочинного Сретенского ставропигиального мужского монастыря Русской Православной Церкви (Московский Патриархат)
Рецензент внутренний	Горбушина Ирина Александровна, кандидат филологических наук, доцент кафедры Древних и новых языков
Рецензент внеш. от акад. сообщества	Савинов Дмитрий Михайлович, доктор филологических наук, профессор РАН, ведущий научный сотрудник, учёный секретарь диссертационного совета Федерального государственного бюджетного учреждения науки Институт русского языка им. В.В. Виноградова Российской академии наук
Общая трудоемкость	1 зачетных единиц, 42 академических часов 1 з.е. = 42 академическим часам = 28 астрономическим часам; 1 академический час = 40 минут
Период обучения	2 семестр
Промежуточная аттестация	2-ЗаО
Компетенции:	УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия ПК-3: Способен решать актуальные задачи пастырской деятельности ПК-2: Способен проводить исследования в смежных областях знаний для решения исследовательских задач в области славяно-русской филологии (церковно-славянского языка)

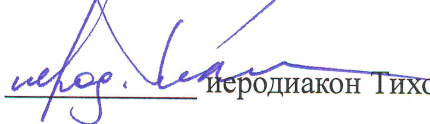
ЛИСТ УТВЕРЖДЕНИЯ И СОГЛАСОВАНИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Рабочая программа учебной дисциплины (далее – рабочая программа) «Богослужбные языки в Поместных Церквах» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования «Церковнославянский язык: история и современность» по направлению подготовки 00.00.00 Подготовка служителей религиозного персонала религиозных организаций составлена с учетом требований Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 48.04.01 Теология (утв. Приказ Минобрнауки России от 25 августа 2020 г. №1108) и документом «Основы социальной концепции Русской Православной Церкви» в части учёта базовых положений Русской Православной Церкви, её учения, в том числе по вопросам церковно-государственных отношений и по ряду современных общественно значимых проблем (<http://www.patriarchia.ru/db/text/419128.html>), а также рекомендаций Учебного комитета РПЦ.

Направление подготовки: 00.00.00 Подготовка служителей религиозного персонала религиозных организаций

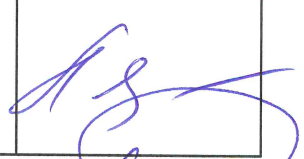
Профиль (направленность программы): Церковнославянский язык: история и современность

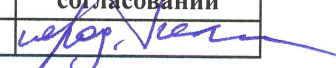
"Утверждаю"

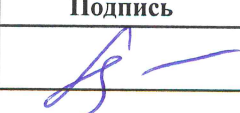
Заместитель проректора по учебной работе  иеродиакон Тихон (Кусов Г.Т.)

Дата 01.09.2025

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА СОГЛАСОВАНА:

Выпускающая кафедра	Дата и № протокола	ФИО Заведующего	Подпись о согласовании
Древних и новых языков	27.08.2025 г., протокол №1.	Маршева Лариса Ивановна, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой Древних и новых языков	

Подразделение	Дата	ФИО согласующего	Подпись о согласовании
Учебно-методический отдел	<u>01.09.2025</u>	иеродиакон Тихон (Кусов Г.Т.)	

Составители (разработчики) рабочей программы:	Подпись
Маршева Лариса Ивановна, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой Древних и новых языков	

© Религиозная организация – духовная образовательная организация высшего образования «Сретенская духовная академия Русской Православной Церкви»
© Маршева Лариса Ивановна, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой Древних и новых языков

ОГЛАВЛЕНИЕ

1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ	4
2 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	7
3 ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ	12
4 ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ	13
5 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	22
6 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	23

1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Дисциплина «Богослужебные языки в Поместных Церквах» (далее – Дисциплина) Блока 1 «Дисциплины (модули)» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования «Церковнославянский язык: история и современность» по направлению подготовки 00.00.00 Подготовка служителей религиозного персонала религиозных организаций составлена с учётом требований Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 00.00.00 Подготовка служителей религиозного персонала религиозных организаций (утв. Приказ Минобрнауки России от 25 августа 2020 г. № 1108) и документом «Основы социальной концепции Русской Православной Церкви» в части учёта базовых положений Русской Православной Церкви, её учения, в том числе по вопросам церковно-государственных отношений и по ряду современных общественно значимых проблем (<http://www.patriarchia.ru/db/text/419128.html>), а также рекомендаций Учебного комитета Русской Православной Церкви.

Дисциплина относится к вариативной части Учебного плана.

1.1 Компетенции и индикаторы, формируемые в процессе освоения дисциплины

Таблица 1.1 – Связь компетенций и индикаторов

Индекс (код) компетенции и ее содержание	Индикатор(-ы)
Гр. 1	Гр. 2
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Способен создавать тексты на русском и иностранном языках для академического и профессионального взаимодействия в области теологии
	УК-4.2 Способен представлять результаты своей профессиональной деятельности в академическом сообществе
ПК-2 Способен проводить исследования в смежных областях знаний для решения исследовательских задач в области славяно-русской филологии (церковно-славянского языка)	ПК-2.1 Определяет место области знаний славяно-русской филологии (церковно-славянского языка) в структуре научного гуманитарного знания и привлекает знания смежных областей для решения исследовательских и(или) профессиональных задач
ПК-3 Способен решать актуальные задачи пастырской деятельности	ПК-3.1 Определяет актуальные задачи пастырской деятельности и решает (организовывает) их в рамках православной, святоотеческой традиции с учётом её вероучительных, нравственных и иных оснований

1.2 Цели и задачи дисциплины

Цель дисциплины: Формирование у обучающихся универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, направленных на формирование навыков представления результатов своей профессиональной деятельности в академическом сообществе, применения знаний избранной области теологии при решении теологических задач, проведения исследований в смежных областях знаний для решения исследовательских задач в области славяно-русской филологии (церковно-славянского языка), решения актуальных задач пастырской деятельности, а также приобретения практических навыков и умений по перечисленным областям.

Задачами изучения дисциплины являются:

- закрепить у студентов основы грамматики церковнославянского языка, а также современных славянских языков:
 - русского и сербского;
 - ввести учащихся в проблематику переводческой теории применительно к переводу со славянских языков;
- сформировать практические навыки точного понимания грамматической структуры славянских языков и связанного с ним широкого экстралингвистического контекста;
- выработать умения правильно выбирать адекватные переводческие соответствия.

Знать:

1. Принципы создания текстов на русском языке для академического и профессионального взаимодействия в области теологии, в том числе в контексте богослужебных языков Поместных Церквей;
2. Технологии представления результатов своей профессиональной деятельности в академическом сообществе, в том числе в контексте богослужебных языков Поместных Церквей;
3. Основные разделы избранной области теологии и профессиональными знаниями в области славяно-русской филологии (церковно-славянского языка) , в том числе в контексте богослужебных языков Поместных Церквей;
4. Пути определения места языковой картины мира в структуре научного гуманитарного знания и привлекает знания смежных областей для решения исследовательских и (или) профессиональных задач, в том числе в контексте богослужебных языков Поместных Церквей;
5. Актуальные задачи пастырской деятельности и пути их организации и решения в рамках православной, святоотеческой традиции с учётом её вероучительных, нравственных и иных оснований, в том числе в контексте богослужебных языков Поместных Церквей.

Уметь:

1. Создавать тексты на русском и иностранном языках для академического и профессионального взаимодействия в области теологии, в том числе в контексте богослужебных языков Поместных Церквей;
2. Представлять результаты своей профессиональной деятельности в академическом сообществе, в том числе в контексте богослужебных языков Поместных Церквей;
3. Применять при решении исследовательских и профессиональных задач знания основных разделов избранной области теологии и профессиональными знаниями в области славяно-русской филологии (церковно-славянского языка) , в том числе в контексте богослужебных языков Поместных Церквей;
4. Определять место в структуре научного гуманитарного знания и привлекает

знания смежных областей для решения исследовательских и (или) профессиональных задач, в том числе в контексте богослужебных языков Поместных Церквей;

5. Определять актуальные задачи пастырской деятельности и решать (организовывать) их в рамках православной, святоотеческой традиции с учётом её вероучительных, нравственных и иных оснований, в том числе в контексте богослужебных языков Поместных Церквей.

Владеть:

1. Практическими навыками создания текстов на русском языке для академического и профессионального взаимодействия в области теологии, в том числе в контексте богослужебных языков Поместных Церквей;

2. Практическими навыками представления результатов своей профессиональной деятельности в академическом сообществе, в том числе в контексте богослужебных языков Поместных Церквей;

3. Практическими навыками применения знания основных разделов избранной области теологии и профессиональными знаниями в области славяно-русской филологии (церковно-славянского языка), в том числе в контексте богослужебных языков Поместных Церквей;

4. Практическими навыками определения места языковой картины мира в структуре научного гуманитарного знания и привлекает знания смежных областей для решения исследовательских и (или) профессиональных задач, в том числе в контексте богослужебных языков Поместных Церквей;

5. Практическими навыками организации и решения актуальных задач пастырской деятельности в рамках православной, святоотеческой традиции с учётом её вероучительных, нравственных и иных оснований, в том числе в контексте богослужебных языков Поместных Церквей.

1.3 Взаимосвязь изучаемой дисциплины с дисциплинами Учебного плана

Дисциплина в структуре ОПОП ВО:

- опирается на предшествующие дисциплины:
 - «История богослужебных языков в Поместных Церквях» (2 семестр)
- является основой для изучения последующих дисциплин:
 - «Книжные sprawy на Руси и в России» (3, 4 семестры)
 - «Комментированное чтение текстов на современном церковнославянском языке» (1, 2, 3, 4 семестры)
 - «Церковнославянский язык на современном приходе» (3, 4 семестры)

2 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1 Трудоемкость дисциплины и виды учебных занятий

Общая трудоемкость дисциплины составляет 42 академических часа, 1 з.е.

Таблица 2.1 – Распределение видов учебных занятий дисциплины по семестрам

Вид учебной работы (академические часы)		Всего
	№2	
1. Общая трудоемкость, з.е.	1	1
2. Общая трудоемкость, час.	42	42
3. Контактная работа, всего, час.:	36	36
3.1. Занятия лекционного типа (Лек), час.	8	8
из них в форме практической подготовки	8	8
из них в форме ЭО и ДОТ	2	2
3.2. Семинарские занятия (Сем), час.	16	16
из них в форме практической подготовки		
из них в форме ЭО и ДОТ	4	2
3.3. Практические занятия (Пр), час.	12	12
из них в форме практической подготовки	12	12
из них в форме ЭО и ДОТ		
4. Самостоятельная работа (СР), всего, час.:	4	4
из них в форме практической подготовки	2	2
из них в форме ЭО и ДОТ		
Консультация		
из них в форме ЭО и ДОТ		
Часы на контроль	2	2
из них в форме ЭО и ДОТ		
Вид промежуточной аттестации:	зачет с оценкой	

2.2 Разделы дисциплины, виды учебных занятий и текущий контроль

Таблица 2.2 – Распределение дисциплины по разделам, видам учебных занятий и текущего контроля

Семестр №2

№ п/п	Номер (№) и наименование раздела дисциплины	Трудоемкость дисциплины по видам занятий (работ)					
		Лек.	Сем.	Пр.	САР	Часы на контроль к зач./экз.	Всего часов
1	Раздел №1. Раздел 1. Лексика и словообразование в церковнославянском языке	2	2				4
2	Раздел №2. Раздел 2. Разделы грамматики церковнославянского языка		2				2
3	Раздел №3. Раздел 3. Классы церковнославянских слов и их синтаксические свойства	2	2				4
4	Раздел №4. Раздел 4. Лексика и словообразование в сербском языке	2	4	4			10
5	Раздел №5. Раздел 5. Лексика и словообразование в русском языке	2	4	4			10
6	Раздел №6. Раздел 6. Практический анализ синтаксических функций слов в сербском и русском языках		2	4	4		10
7	Подготовка к промежуточной аттестации (зачет с оценкой)					2	2
Всего		8	16	12	4	2	42
ИТОГО		8	16	12	4	2	42

2.3 Содержание дисциплины

Таблица 2.3 – Содержание дисциплины

№ п/п	№ и наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Индекс (код) формируемой компетенции
1	Раздел №1. Раздел 1. Лексика и словообразование в церковнославянском языке	Особенности лексики и словообразования в церковно-религиозном дискурсе русского языка: стилистические функции церковнославянизмов	УК-4.1, УК-4.2, ПК-3.1, ПК-2.1
2	Раздел №2. Раздел 2. Разделы грамматики церковнославянского языка	Морфология. Некоторые особенности синтаксиса.	УК-4.1, УК-4.2, ПК-3.1, ПК-2.1
3	Раздел №3. Раздел 3. Классы церковнославянских слов и их синтаксические свойства	Классы церковнославянских слов, их синтаксические свойства.	УК-4.1, УК-4.2, ПК-3.1, ПК-2.1
4	Раздел №4. Раздел 4. Лексика и словообразование в сербском языке	Особенности лексики и словообразования в церковно-религиозном дискурсе сербского языка	УК-4.1, УК-4.2, ПК-3.1, ПК-2.1
5	Раздел №5. Раздел 5. Лексика и словообразование в русском языке	Особенности лексики и словообразования в церковно-религиозном дискурсе русского языка	УК-4.1, УК-4.2, ПК-3.1, ПК-2.1
6	Раздел №6. Раздел 6. Практический анализ синтаксических функций слов в сербском и русском языках	Практический анализ синтаксических функций слов в сербском и русском языках	УК-4.1, УК-4.2, ПК-3.1, ПК-2.1

2.4 Тематический план занятий: Лекция (Лек)

Таблица 2.4 – Тематический план лекций (по семестрам)

Семестр №2

№ занятия	№ и наименование раздела дисциплины	Тема(-ы) лекций	Трудоёмкость, ч.
1	Раздел №1. Раздел 1. Лексика и словообразование в церковнославянском языке.	Особенности лексики и словообразования в церковно-религиозном дискурсе русского языка: стилистические функции церковнославянизмов	2
2	Раздел №3. Раздел 3. Классы церковнославянских слов и их синтаксические свойства.	Классы церковнославянских слов, их синтаксические свойства	2
3	Раздел №4. Раздел 4. Лексика и словообразование в сербском языке.	Особенности лексики и словообразования в церковно-религиозном дискурсе сербского языка	2
4	Раздел №5. Раздел 5. Лексика и словообразование в русском языке.	Особенности лексики и словообразования в церковно-религиозном дискурсе русского языка	2
Всего			8
ИТОГО			8

2.5 Тематический план занятий: Семинарские занятия (Сем)

Таблица 2.5 – Тематический план семинарских занятий (по семестрам)

Семестр №2

№ занятия	№ и наименование раздела дисциплины	Тема(-ы) семинарских занятий	Трудоёмкость, ч.
1	Раздел №1. Раздел 1. Лексика и словообразование в церковнославянском языке.	Церковнославянская лексика	2
2	Раздел №2. Раздел 2. Разделы грамматики церковнославянского языка.	Церковнославянская морфология	2

№ занятия	№ и наименование раздела дисциплины	Тема(-ы) семинарских занятий	Трудоёмкость, ч.
3	Раздел №3. Раздел 3. Классы церковнославянских слов и их синтаксические свойства.	Классы церковнославянских слов	2
4-5	Раздел №4. Раздел 4. Лексика и словообразование в сербском языке.	Сербская и церковнославянская лексика	4
6-7	Раздел №5. Раздел 5. Лексика и словообразование в русском языке.	Русская и церковнославянская лексика	4
8	Раздел №6. Раздел 6. Практический анализ синтаксических функций слов в сербском и русском языках.	Синтаксические функции слов	2
Всего			16
ИТОГО			16

2.6 Тематический план занятий: Практические занятия (Пр)

Таблица 2.6 – Тематический план практических занятий (по семестрам)

Семестр №2

№ занятия	№ и наименование раздела дисциплины	Наименование работ/Темы занятия	Трудоёмкость, ч.
1-2	Раздел №4. Раздел 4. Лексика и словообразование в сербском языке.	Практикум по лексике сербского языка	4
3-4	Раздел №5. Раздел 5. Лексика и словообразование в русском языке.	Практикум по лексике русского языка	4
5-6	Раздел №6. Раздел 6. Практический анализ синтаксических функций слов в сербском и русском языках.	Практический анализ синтаксических функций слов в сербском и русском языках	4
Всего			12
ИТОГО			12

3 ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В дисциплине используются следующие образовательные технологии:

- Предметно-ориентированное обучение
- Личностно-ориентированное обучение
- Проблемное обучение
- Исследовательские методы в обучении
- Эвристическая лекция/семинар
- ЭО и ДОТ

4 ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

4.1 Текущая аттестация

Текущая аттестация (контроль) предусматривает оценку знаний обучающихся в семестровый период и осуществляется на учебных занятиях – семинарских и практических. Кроме того, текущая аттестация может проходить за счёт часов самостоятельной работы: студенту выдаются вопросы для самоконтроля, а также учебные задания (в том числе практические), которые он выполняет вне контактной работы с преподавателем (в т.ч. вне аудитории).

Оценка знаний на семинарских занятиях. Оценка знаний на семинарских занятиях осуществляется в форме(-ах):

- опроса обучающегося на занятии, в том числе оценка индивидуального участия в коллоквиуме (дискуссии, дебатах, прочее);
- диктанта на знание категориального аппарата дисциплины (области знания);
- выполнения обязательной письменной контрольной работы (не менее 3-х) в семестр;
- отдельного выступления обучающегося на занятии по результатам выполнения им отдельных учебных заданий (в том числе индивидуальных): подготовка тезисов, докладов, рефератов, сообщений, прочее;
- выполнения других учебных заданий, в т.ч. предусмотренных настоящей программой для оценки обучающихся на семинарском занятии.

Критериями оценивания на семинарских занятиях выступают: полнота и глубина усвоения фактического материала по теме семинарского занятия; осознанность, гибкость и конкретность в толковании используемого материала (теоретического и практического плана) для выполнения учебного задания; действенность знаний (умение их применять).

Оценка знаний на практических занятиях. Оценка знаний на практических занятиях осуществляется в форме(-ах):

- опроса обучающегося на занятии, в том числе оценка индивидуального участия в коллоквиуме (дискуссии, дебатах, прочее);
- отдельных (индивидуальных или групповых) учебных заданий(работ), связанных с будущей профессиональной деятельностью;
- выполнения других учебных заданий (работ), в т.ч. предусмотренных настоящей рабочей программой для оценки обучающихся на практическом занятии.

Критериями оценивания на практических занятиях выступают: полнота и глубина усвоения фактического материала по теме практического занятия; осознанность, гибкость и конкретность в толковании используемого материала для практического выполнения задания; действенность знаний, умение применять знания на практике в процессе выполнения конкретного практического задания, связанного с будущей профессиональной деятельностью.

Оценка знаний на самостоятельной работе. Оценка знаний на самостоятельной работе осуществляется в форме(-ах):

- отдельных (индивидуальных или групповых) учебных заданий(работ), выполняемых обучающимися вне контактной (аудиторной) работы;

Кроме того, оценка знаний в рамках текущей аттестации может также осуществляться с использованием ЭО и ДОТ, в том числе в форме автоматизированного контроля (экспресс-тестирования), в том числе по вопросам самоконтроля в системе e-Learning.

Критериями оценивания на самостоятельной работе выступают: самостоятельность обучающегося по изучению учебного материала, выражающаяся в полноте и глубине его усвоения, умения применять знания на практике, в том числе при

выполнении курсовых работ (проектов).

Особенности текущей аттестации:

1) Проведение всех форм текущей аттестации по учебным занятиям возможно (допускается) дистанционно (ДОТ) при соблюдении условий идентификации обучающегося и доказательности академической честности.

2) При оценке образовательных результатов обучающихся преподаватель ориентируется, прежде всего, на освоение компетенций в соответствии с индикаторами их достижения (компетенции, формируемые в процессе освоения дисциплины и индикаторы их достижения представлены в таблице 1.1).

Вопросы текущей аттестации (по семестрам и разделам) — вопросы самоконтроля:

Семестр 2

1. Какие языки считаются богослужебными в Поместных Церквях?
2. Приведите не менее трех примеров.
3. Какие основные функции выполняют богослужебные языки?
4. Приведите не менее трех примеров.
5. Какие особенности характеризуют язык богослужения в Православной Церкви?
6. Приведите не менее трех примеров.
7. Какие языковые изменения могут происходить в богослужебных текстах со временем?
8. Приведите не менее трех примеров.
9. Какова историческая роль богослужебных языков в формировании религиозной культуры?
10. Приведите не менее трех примеров.
11. Какие аспекты влияют на сохранение и развитие богослужебных языков в современном обществе?
12. Приведите не менее трех примеров.
13. Какие существуют различия между богослужебными языками разных христианских традиций?
14. Приведите не менее трех примеров.
15. Каковы тенденции использования и изучения богослужебных языков в современном мире?
16. Приведите не менее трех примеров.
17. Какие методы обучения и сохранения богослужебных языков применяются в церковной практике?
18. Приведите не менее трех примеров.
19. Какие вызовы стоят перед сохранением и развитием богослужебных языков в условиях современного многоязычного мира?
20. Приведите не менее трех примеров.
21. Какие стилистические функции выполняют церковнославянизмы в русском церковно-религиозном дискурсе?
22. Приведите не менее трех примеров.
23. Какие особенности словообразования характерны для русского церковно-религиозного дискурса?
24. Приведите не менее трех примеров.
25. Какие морфологические особенности отличают церковнославянские слова?
26. Приведите не менее трех примеров.
27. Какие классы церковнославянских слов имеют особые синтаксические свойства?

28. Приведите не менее трех примеров.
29. Какие особенности лексики и словообразования преобладают в церковно-религиозном дискурсе разных славянских языков?
30. Приведите не менее трех примеров.
31. В чем состоит практический анализ синтаксических функций слов в русском и других славянских языках?
32. Приведите не менее трех примеров.
33. Какие функции церковнославянизмов считаются стилистически значимыми в русском языке?
34. Приведите не менее трех примеров.
35. Какие морфологические особенности могут влиять на синтаксические свойства церковнославянских слов?
36. Приведите не менее трех примеров.
37. Какие синтаксические функции слов важны для практического анализа синтаксических функций в русском и других славянских языках?
38. Приведите не менее трех примеров.
39. В чем состоит сходство и различие между особенностями лексики и словообразования в церковно-религиозном дискурсе в русском и других славянских языках?
40. Приведите не менее трех примеров.

Рефераты, доклады, эссе, контрольные работы:

Не предусмотрены учебным планом

Примеры тестовых заданий:

Не предусмотрены учебным планом

4.2 Промежуточная аттестация (промежуточный контроль)

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется в форме: 2-ЗаО.

Вопросы промежуточной аттестации (по семестрам и разделам) — к экзамену/зачету:

1. Каковы основные характеристики богослужебных языков?
 2. Какие особенности богослужебных языков отличают их от разговорных?
 3. Какие исторические факторы оказали наибольшее влияние на формирование богослужебных языков?
 4. Каковы принципы перевода богослужебных текстов на разные языки и какие трудности могут возникнуть при этом?
 5. Какие религиозные традиции и практики связаны с использованием богослужебных языков?
 6. Какие дополнительные ресурсы и материалы используются для изучения богослужебных языков в церковной практике?
 7. Каково значение сохранения и преемственности богослужебных языков для религиозного сообщества?
 8. Какие языковые изменения произошли в богослужебных текстах в течение истории и как они отразились на современном использовании?
 9. Какие религиозные тексты чаще всего используются на богослужениях и какова их роль в формировании богослужебных языков?
 10. Каковы перспективы развития и сохранения богослужебных языков в современном мире, где нарастает многоязычие и межкультурное взаимодействие?
 11. Какие стилистические функции выполняют церковнославянизмы в русском церковно-религиозном дискурсе?
 12. Какие особенности словообразования характерны для церковно-религиозного дискурса на русском языке?
 13. Какие морфологические особенности отличают церковнославянские слова?
 14. Какие классы церковнославянских слов обладают особыми синтаксическими свойствами?
 15. Какие особенности лексики и словообразования преобладают в церковно-религиозном дискурсе на сербском языке?
 16. В чем заключается практический анализ синтаксических функций слов в сербском и русском языках?
 17. Какие стилистически значимые функции церковнославянизмов существуют в русском языке?
 18. Какие морфологические особенности могут влиять на синтаксические свойства церковнославянских слов?
 19. Какие синтаксические функции слов анализируются в практическом анализе синтаксических функций в сербском и русском языках?
 20. В чем сходство и различие особенностей лексики и словообразования в церковно-религиозном дискурсе русского и сербского языков?
- истор

Допуск к промежуточной аттестации по дисциплине. Обучающийся допускается к промежуточной аттестации по дисциплине в случае выполнения им всех учебных заданий и мероприятий, предусмотренных настоящей рабочей программой в полном объеме.

Допуск обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине осуществляет ведущий преподаватель (лектор) с учётом мнения ассистирующего (второго) преподавателя (при наличии).

Обучающийся, имеющий учебные (академические) задолженности – пропуски учебных занятий и(или) не выполненные, и(или) не проверенные в установленный срок учебные задания (работы), обязан отработать пропущенные занятия и выполнить задания в полном объеме (получив оценку).

Отработка учебных (академических) задолженностей по дисциплине. В случае наличия учебной (академической) задолженности по дисциплине, обучающийся отрабатывает пропущенные занятия и выполняет запланированные и выданные преподавателем учебные задания (работы).

Отработка проводится в период семестрового обучения до начала экзаменационной сессии (по графику отработок учебных занятий на кафедре).

Обучающиеся, в виде исключения (при наличии уважительной причины) могут осуществлять отработку учебных занятий и учебных заданий(работ) в период экзаменационной сессии согласно графику (расписанию) консультаций преподавателя.

Обучающийся, пропустивший лекционное занятие, обязан предоставить преподавателю реферативный конспект соответствующего раздела учебной и монографической литературы (основной и дополнительной) по рассматриваемым вопросам в соответствии с настоящей рабочей программой и ответить на вопросы преподавателя (устно или письменно).

Обучающийся, пропустивший семинарское/практическое занятие, отрабатывает его в форме, предложенной преподавателем, с выполнением всех учебных заданий (работ), запланированных на это занятие. Учебное задание считается выполненным, если оно оценено преподавателем положительно.

Преподаватель имеет право снизить балльную (в том числе рейтинговую) оценку обучающемуся за невыполненное в срок задание (по неуважительной причине).

4.3 Критерии оценки образовательных результатов обучающихся по дисциплине

Зачет (с оценкой). Оценивание обучающегося на промежуточной аттестации в форме зачета с оценкой осуществляется в соответствии с критериями, представленными в таблице 4.1 а) и носит балльный характер.

Зачёт с оценкой, как промежуточная аттестация, не требует дополнительных аттестационных мероприятий (за исключением случаев повышения оценки).

Зачёт с оценкой выставляется автоматически по среднему баллу текущей аттестации согласно таблице 4.1 а) (Критерии оценки образовательных результатов обучающихся на зачете с оценкой).

Таблица 4.1 а) – Критерии оценки образовательных результатов обучающихся на зачете с оценкой.

Оценка зачёта с оценкой (нормативная)	Уровень достижений компетенций	Критерии оценки образовательных результатов
---------------------------------------	--------------------------------	---

Зачтено, отлично	Высокий (продвинутый)	1. Общие требования Оценка «Зачтено, отлично» выставляется обучающемуся, который: продемонстрировал всестороннее и систематическое освоение учебной программы; показал глубокое понимание дисциплинарных взаимосвязей; достиг высоких результатов в течение всего семестра. 2. Критерии сформированности компетенций Показывает высокий уровень освоения компетенций, соответствующий следующим критериям: 1) знания Полные, систематизированные, соответствующие всем индикаторам категории «знать». 2) умения Устойчивые навыки применения знаний в профессиональных ситуациях. 3) практические навыки Высокий уровень владения профессиональными техниками и методами. 3. Показатели успеваемости Средний балл текущей аттестации $\geq 4,75$; Регулярное и качественное выполнение всех видов учебной работы; Активное участие в практических занятиях. 4. Характеристика учебной деятельности Свободное оперирование программным материалом; Умение устанавливать междисциплинарные связи; Способность творчески применять знания в нестандартных ситуациях; Глубокое освоение основной и дополнительной литературы; Навыки исследовательской работы с различными источниками. 5. Формы аттестации Оценка может быть выставлена: По результатам устного опроса; На основании письменной работы; Автоматически (при выполнении всех требований учебного плана). 6. Особые достижения Демонстрация профессионального мышления; Понимание практической значимости дисциплины; Способность к самостоятельной исследовательской работе. Примечание: Оценка выставляется на основании: Среднего балла текущей аттестации; Своевременности выполнения учебных заданий; Качества освоения программы; Зачётного мероприятия. Оценка отражает готовность к профессиональной деятельности и соответствует наивысшему уровню освоения дисциплины.
---------------------	--------------------------	--

Зачтено, хорошо	Хороший (базовый)	1. Общие требования Оценка «Зачтено, хорошо» выставляется обучающемуся, который: продemonстрировал твёрдое и осознанное знание учебного материала; показал систематическое понимание дисциплины; достиг стабильных результатов в течение семестра. 2. Критерии сформированности компетенций Показывает достаточный уровень освоения компетенций, соответствующий следующим критериям: 1) знания Полные, с незначительными пробелами, соответствующие индикаторам «знать». 2) умения Базовые навыки применения знаний в профессиональных ситуациях. 3) практические навыки Устойчивые профессиональные навыки на хорошем уровне. 3. Показатели успеваемости Средний балл текущей аттестации $\geq 3,75$; Регулярное выполнение учебных заданий; Активное участие в занятиях. 4. Характеристика учебной деятельности Грамотное изложение программного материала; Умение применять теорию на практике; Навыки анализа и сравнения методов решения задач; Хорошее знание основной литературы; Достаточное знакомство с дополнительными источниками. 5. Формы аттестации Оценка может быть выставлена: По результатам устного опроса; На основании письменной работы; Автоматически (при выполнении требований учебного плана). 6. Особые характеристики Способность к самостоятельному обучению; Умение обновлять и пополнять знания; Готовность к профессиональной деятельности. Примечание: Оценка выставляется на основании: Среднего балла текущей аттестации; Качества выполнения учебных заданий; Уровня освоения программы; Зачётного мероприятия. Оценка отражает хороший уровень освоения дисциплины и способность к дальнейшему профессиональному развитию.
--------------------	----------------------	---

Зачтено, удовлетвори- тельно	Достаточный (минимальный)	1. Общие требования Оценка «Зачтено, удовлетворительно» выставляется обучающемуся, который: продемонстрировал минимально необходимый уровень знаний; показал базовое понимание основных положений дисциплины; достиг удовлетворительных результатов в течение семестра. 2. Критерии сформированности компетенций Показывает достаточный для продолжения обучения уровень освоения компетенций. Характеристика уровня освоения компетенций: 1) Знания Частичные, с пробелами, но достаточные для общего понимания дисциплины. 2) Умения Базовые навыки решения типовых задач. 3) Практические навыки Ограниченные, но достаточные для выполнения основных профессиональных задач. 3. Показатели успеваемости Средний балл текущей аттестации $\geq 3,00$; Выполнение основных учебных заданий; Посещаемость занятий. 4. Характеристика учебной деятельности Знание основного материала в минимально необходимом объёме; Наличие неточностей и ошибок в изложении; Затруднения при выполнении практических заданий; Ограниченное знакомство с дополнительной литературой; Способность к пониманию и интерпретации базовой информации. 5. Формы аттестации Оценка может быть выставлена: По результатам устного опроса; На основании письменной работы; Автоматически (при выполнении требований рабочей программы). 6. Перспективы развития Возможность устранения пробелов под руководством преподавателя; Способность к дальнейшему обучению при дополнительной поддержке; Базовый уровень подготовки для профессиональной деятельности. Примечание: Оценка выставляется на основании: Минимального балла текущей аттестации; Выполнения основных требований программы; Посещаемости и участия в учебном процессе; Зачётного мероприятия. Оценка отражает минимально достаточный уровень освоения дисциплины, требующий дальнейшей работы над материалом.
------------------------------------	------------------------------	--

Не зачтено, неудовлетвори- тельно	Недостаточный (ниже минимального)	1. Основания для неаттестации Оценка «Не зачтено» выставляется в случае: Не освоения значительной части программы дисциплины; Систематических затруднений в учебной деятельности; Неспособности продемонстрировать минимально необходимый уровень знаний. 2. Характеристика уровня подготовки Компетенции дисциплины не освоены или сформированы на недостаточном уровне. Характеристика уровня освоения компетенций: 1) Знания Отсутствие понимания основных понятий и принципов дисциплины. 2) Умения Неспособность выполнять типовые задания. 3) Практические навыки Отсутствие практических профессиональных компетенций. Результативность на занятиях: Средний балл ниже минимального порога (3,00) с частыми пересдачами 3. Учебные показатели Неудовлетворительные результаты текущего контроля; Многочисленные академические задолженности; Систематические проблемы с выполнением заданий; Низкая посещаемость и участие в учебном процессе. 4. Формы аттестации Оценка может быть выставлена: По результатам устного опроса; На основании письменной работы; 5. Последствия оценки Необходимость повторного изучения дисциплины; Запрет на продолжение обучения по следующим дисциплинам без ликвидации задолженности; Обязательное прохождение дополнительной подготовки. 5. Рекомендации Индивидуальная работа с преподавателем; Разработка персонального плана ликвидации пробелов; Дополнительные консультации и занятия. Примечание: Оценка является основанием для: Академической переаттестации; Возможного рассмотрения вопроса о продолжении обучения. Для изменения оценки требуется: Полное устранение академической задолженности; Демонстрация удовлетворительного уровня знаний; Успешное прохождение повторной аттестации. Оценка свидетельствует о необходимости кардинального улучшения уровня подготовки для продолжения обучения.
---	---	--

Проведение всех форм промежуточной аттестации возможно (допускается) дистанционно (ДОТ) при соблюдении условий идентификации обучающегося и доказательности академической честности.

5 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

а) Основная литература:

1. Плетнева А.А., Кравецкий А.Г. Церковнославянский язык: Учебник для общеобразоват. учеб. заведений, духовных училищ, гимназий, воскресных шк. и самообразования. /Изд. 5-е стереот. / Плетнева А.А., / Кравецкий А.Г. — М. : Сретенский монастырь, АСТ - ПРЕСС КНИГА, 2012. — 272 с.
2. Янзина Э.В. Древнегреческий язык : учебник древнегреческого языка / Э. В. Янзина. — Москва : Р.Валент, 2014. — 512 с.

б) Дополнительная литература:

1. Каверин Н. Церковнославянский язык в богослужении Русской Православной Церкви : Сборник / ред.-сост. Н. Каверин. — М. : Русский хронографъ, 2012. — 284 с.

в) Профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Православная энциклопедия (<https://www.pravenc.ru/>).
2. Православная энциклопедия Азбука веры (<https://azbyka.ru/>).
3. Научная электронная библиотека (НЭБ) «ELIBRARY.RU» (<http://elibrary.ru/defaultx.asp>).
4. Библиотека учебной и научной литературы (<http://sbiblio.com/>).
5. Электронная библиотека Государственной публичной исторической библиотеки (ГПИБ) России (<http://elib.shpl.ru/ru/nodes/9347-elektronnaya-biblioteka-gpib>).
6. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru/>).
7. Электронная библиотека РГБ (<https://dvs.rsl.ru>).
8. Федеральный портал «Российское образование» (<http://www.edu.ru/>).
9. Официальный ресурс Министерства науки и высшего образования Российской Федерации (<https://minobrnauki.gov.ru/>).

г) Программное обеспечение:

1. Операционная система Windows (пакет Open Office)

6 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Для проведения всех видов учебных занятий по дисциплине и обеспечения интерактивных методов обучения, необходимы:

Стол, стулья (на группу по количеству посадочных мест); доска (меловая или маркерная), мультимедийный проектор с экраном и рабочим местом, доступ в Интернет.

Требуются специализированные аудитории.

Аудитория	Тип аудитории
Москва, ул. Большая Лубянка, 19, с. 3. Аудитория № Святая земля (2 этаж)	Лекционно-практическая с выходом в «Интернет» (Wi-Fi), в том числе для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.
Москва, ул. Большая Лубянка, 19, с. 3. Библиотека Сретенской академии, Читальный зал (3 этаж)	Читальный зал Библиотеки с выходом в «Интернет» (Wi-Fi), Читальный зал Библиотеки используется в том числе для самостоятельной работы.